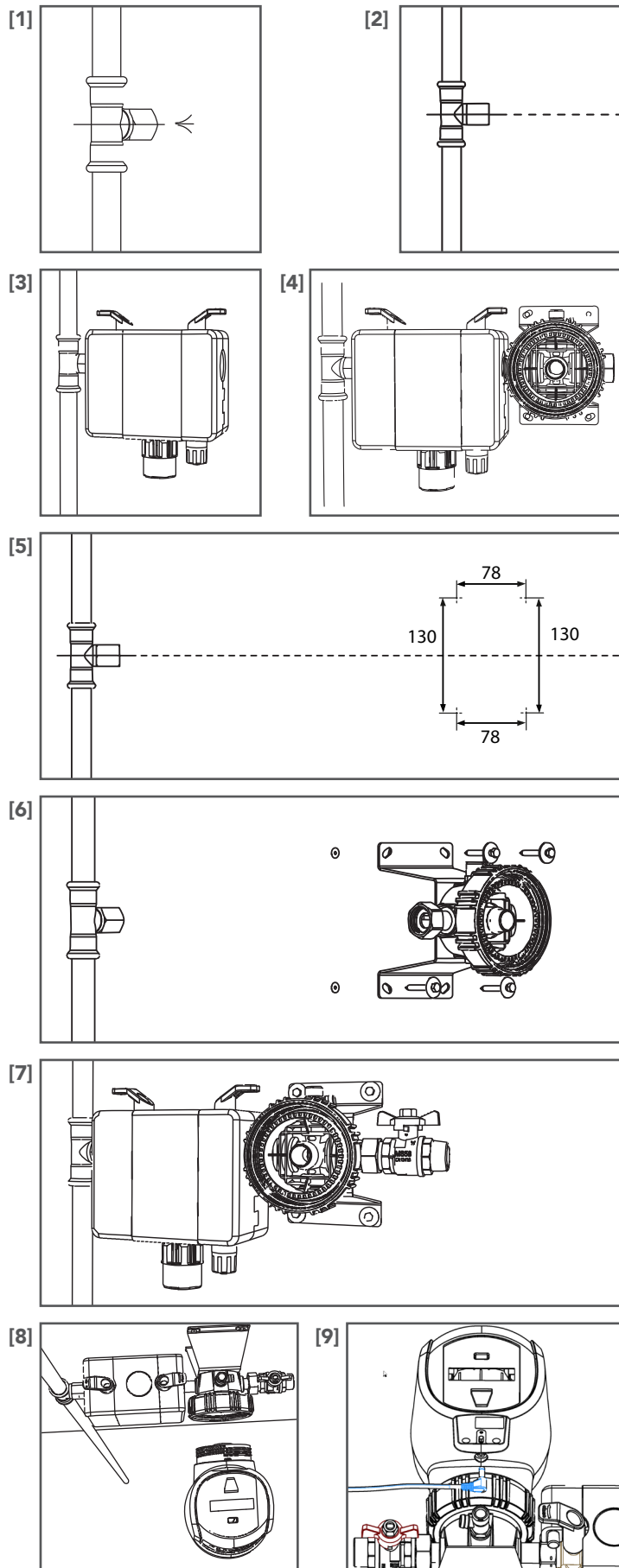




DE

Einbau

- [1] Spülen der Anschlussleitung und Vorbereitung der Rohrverbindung.
- [2] Mitte des Anschlusses ausrichten.
- [3] Systemtrenner montieren.
- [4] Anschlussflansch montieren und Lochbild zeichnen.
- [5] Systemtrenner und Anschlussflansch demontieren - Lochbild.
- [6] Bohren, Dübel setzen, Anschlussflansch verschrauben.
- [7] Verschrauben von Anschlussflansch mit Systemtrenner; Kugelhahn auf Ausgangsseite anbringen.
- [8] Verschraubung von Complete PROfessional mit Anschlussflansch.
- [9] Stromkabel mit Complete PROfessional verbinden & Gerät starten.
 - **Wichtig:** Damit die Daten an die Cloud gesendet werden können, müssen auf dem Gerät die AGBs mit OK bestätigt werden.
 - **Wichtig:** Bitte beim Einbau auf die Fließrichtung achten > siehe dazu Pfeil auf schwarzem Gehäuse

[10] Die ausführliche Anleitung finden sie hier.

So einfach funktioniert die Registrierung:

- ➔ Gerät in Betrieb nehmen - ist automatisch durch Mobilfunk mit der UWS Mastercloud verbunden.
- ➔ QR-Code auf der Heaty Complete PROfessional oder hier auf dem Quick Start Guide scannen. [11]
- ➔ Kundenkonto anlegen oder in vorhandenes Konto einloggen.
- ➔ Die Seriennummer wird automatisch auf der Website eingetragen.
- ➔ Das Referenzfeld kann genutzt werden um einen Objektbezug herzustellen (z.B. Kundenname/Anschrift).
- ➔ Nach erfolgreicher Registrierung kann der volle Funktionsumfang der Heaty Complete PROfessional sowie das Cloudportal genutzt werden.
- ➔ Der Versand der im 5-Jahres Package inkludierten Ersatzkartuschen an den SHK Betrieb erfolgt automatisch, sobald die Kapazität der Kartusche erschöpft ist.

EN

Installation

- [1] Flushing the connection pipe and preparing the pipe connection.
- [2] Align the center of the connection.
- [3] Installing the system separator.
- [4] Mount the connecting flange and draw the hole pattern.
- [5] Remove system separator and connection flange - hole pattern.
- [6] Drill, insert dowels, screw on connecting flange.
- [7] Screw the connection flange to the system separator; attach the ball valve on the outlet side.
- [8] Connect Complete PROfessional with connection flange.
- [9] Connect power cable to Complete PROfessional & switch on the device.
 - **Important:** In order for the data to be sent to the cloud, the terms and conditions must be confirmed on the device with OK
 - **Important:** Please pay attention to the flow direction during installation > See arrow on black housing

[10] You can find the detailed instructions here.

Registration is that simple:

- ➔ Start up the device - it is automatically connected to the UWS Mastercloud via mobile radio.
- ➔ Scan the QR code on the Heaty Complete PROfessional or here on the Quick Start Guide. [11]
- ➔ Create a customer account or log into an existing account.
- ➔ The serial number is automatically entered on the website.
- ➔ The reference field can be used to create an object reference (e.g. customer name/address).
- ➔ After successful registration, the full range of functions of Heaty Complete PROfessional and the cloud portal can be used.
- ➔ The replacement cartridges included in the 5-year package are automatically sent to the HVAC company as soon as the cartridge capacity is exhausted.

unser
wasser.
sicher.

[11]

UWS Technologie GmbH
Sudetenstraße 6
D - 91610 Insingen
+49 (0) 9869 919100
info@uws-technologie.de
uws-technologie.de

UWS
unser wasser. sicher.

HEATY COMPLETE PROFESSIONAL

Quick Start Guide



Instalación

- [1]

Purgar la tubería de conexión y preparar la conexión de la tubería.
- [2]

Alinee el centro de la conexión.
- [3]

Monte el separador del sistema.
- [4]

Monte la brida de conexión y dibuje el patrón de orificios.
- [5]

Desmonte el separador del sistema y la brida de conexión - patrón de orificios.
- [6]

Taladrar, insertar tacos, atornillar la brida de conexión.
- [7]

Atornille la brida de conexión al separador del sistema; Fijar la válvula de bola en el lado de salida.
- [8]

Atornille la conexión del Complete PROfessional con la brida de conexión.
- [9]

Conecte el cable de alimentación al Complete PROfessional e inicie el dispositivo.

• **Importante:** Para que los datos se envíen a la nube, los términos y condiciones deben confirmarse en el dispositivo con OK.

• **Importante:** Preste atención a la dirección del flujo durante la instalación > Ver flecha en la carcasa negra

[10] Encontrará las instrucciones detalladas aquí.

El registro es así de sencillo:

➔ Encienda el dispositivo - se conecta automáticamente a UWS Mastercloud a través de la radio móvil.

➔ Escanee el código QR en el Heaty Complete PROfessional o aquí en el Quick Start Guide. [11]

➔ Cree una cuenta de cliente o inicie sesión en una cuenta existente.

➔ El número de serie se introduce automáticamente en el sitio web.

➔ El campo de referencia puede utilizarse para crear una referencia de objeto (por ejemplo, nombre/dirección del cliente).

➔ Una vez registrado correctamente, se puede utilizar toda la gama de funciones de Heaty Complete PROfessional y el portal en la nube.

➔ Los cartuchos de repuesto incluidos en el paquete de 5 años se envían automáticamente a la empresa de climatización en cuanto se agota la capacidad del cartucho.

FR

Montage

[1]

Rincer la conduite de raccordement et préparer le raccordement des tuyaux.

[2]

Aligner le centre du raccord.

[3]

Monter le séparateur de système.

[4]

Monter la bride de raccordement et dessiner le schéma de perçage.

[5]

Démonter le séparateur de système et la bride de raccordement - dessin des trous.

[6]

Percer, placer les chevilles, visser la bride de raccordement.

[7]

Visser la bride de raccordement au séparateur de système ; Monter le robinet à boisseau sphérique côté sortie.

[8]

Vissage du Complete PROfessional sur la bride de raccordement.

[9]

Connecter le câble d'alimentation au Complete PROfessional & démarrer l'appareil.

• **Important :** pour que les données puissent être envoyées vers le cloud, les conditions générales doivent être confirmées par OK sur l'appareil.

• **Important :** Lors du montage, veuillez faire attention au sens d'écoulement > voir à ce sujet la flèche sur le boîtier noir

[10] Vous trouverez les instructions détaillées ici.

L'enregistrement est aussi simple que cela :

➔ Mettre l'appareil en service - il est automatiquement connecté au Mastercloud UWS par téléphonie mobile.

➔ Scanner le code QR sur le Heaty Complete PROfessional ou ici sur le Quick Start Guide. [11]

➔ Créer un compte client ou se connecter à un compte existant.

➔ Le numéro de série est automatiquement inscrit sur le site.

➔ Le champ de référence peut être utilisé pour établir une référence à un objet (p. ex. nom/adresse du client).

➔ Une fois l'enregistrement réussi, toutes les fonctions du Heaty Complete PROfessional ainsi que le portail Cloud peuvent être utilisés.

➔ L'envoi des cartouches de rechange incluses dans le package de 5 ans à l'entreprise SHK se fait automatiquement dès que la capacité de la cartouche est épuisée.

NL

Installatie

[1]

De verbindingspijp doorspoelen en de pijpverbinding voorbereiden.

[2]

Lijn het midden van de aansluiting uit.

[3]

Monteer de systeemscheider.

[4]

Monteer de aansluitflens en teken het gatenpatroon af.

[5]

Demonteer systeemscheider en aansluitflens - gatenpatroon.

[6]

Boren, pluggen aanbrengen, aansluitflens vastschroeven.

[7]

Schroef de aansluitflens op de systeemscheider; Bevestig de kogelkraan aan de uitlaatzijde.

[8]

Schroef de verbinding van de Complete PROfessional met de aansluitflens vast.

[9]

Sluit de voedingskabel aan op de Complete PROfessional & start het apparaat.

• **Belangrijk:** Om de gegevens naar de cloud te verzenden, moeten de voorwaarden op het apparaat met OK worden bevestigd.

• **Belangrijk:** Let tijdens de installatie op de stroomrichting. > Zie pijl op zwarte behuizing

[10] De gedetailleerde instructies vindt u hier.

Registratie is zo eenvoudig:

➔ Start het apparaat op - het wordt automatisch verbonden met de UWS Mastercloud via mobiele radio.

➔ Scan de QR-code op de Heaty Complete PROfessional of hier op de Quick Start Guide. [11]

➔ Maak een klantaccount aan of log in op een bestaand account.

➔ Het serienummer wordt automatisch ingevoerd op de website.

➔ Het referentieveld kan worden gebruikt om een objectreferentie aan te maken (bijv. klantnaam/adres).

➔ Na succesvolle registratie kunnen alle functies van Heaty Complete PROfessional en het cloudportaal worden gebruikt.

➔ De vervangende cartridges in het 5-jaarspakket worden automatisch naar het HVAC-bedrijf gestuurd zodra de capaciteit van de cartridge op is.

PL

Instalacja

[1]

Przepłukanie rury przyłączeniowej i przygotowanie połączenia rurowego.

[2]

Wyrównać środek przyłącza.

[3]

Zamontować separator systemu.

[4]

Zamontować kołnierz przyłączeniowy i narysować wzór otworów.

[5]

Zdemontować separator systemu i kołnierz przyłączeniowy - schemat otworów.

[6]

Wywiercić otwory, włożyć kołki, przykręcić kołnierz łączący.

[7]

Przykręcić kołnierz łączący do separatora systemu; Zamocować zawór kulowy po stronie wylotowej.

[8]

Przykręć połączenie Complete PROfessional z kołnierzem łączącym.

[9]

Podłącz kabel zasilający do Complete PROfessional i uruchom urządzenie.

• **Ważne:** Aby dane mogły zostać przesłane do chmury, należy potwierdzić warunki na urządzeniu za pomocą przycisku OK.

• **Ważne:** Podczas instalacji należy zwrócić uwagę na kierunek przepływu > Patrz strzałka na czarnej obudowie

[10] Szczegółowe instrukcje można znaleźć tutaj.

Rejestracja jest bardzo prosta:

➔ Uruchom urządzenie - zostanie ono automatycznie połączone z chmurą UWS Mastercloud za pośrednictwem radia mobilnego.

➔ Zeskanuj kod QR na Heaty Complete PROfessional lub tutaj na Quick Start Guide. [11]

➔ Utwórz konto klienta lub zaloguj się do istniejącego konta.

➔ Numer seryjny jest automatycznie wprowadzany na stronie internetowej.

➔ Pole referencji może być użyte do utworzenia referencji obiektu (np. nazwa/adres klienta).

➔ Po pomyślnej rejestracji można korzystać z pełnego zakresu funkcji Heaty Complete PROfessional i portalu w chmurze.

➔ Wkłady zamienne zawarte w 5-letnim pakiecie są automatycznie wysyłane do firmy HVAC, gdy tylko pojemność wkładu zostanie wyczerpana.